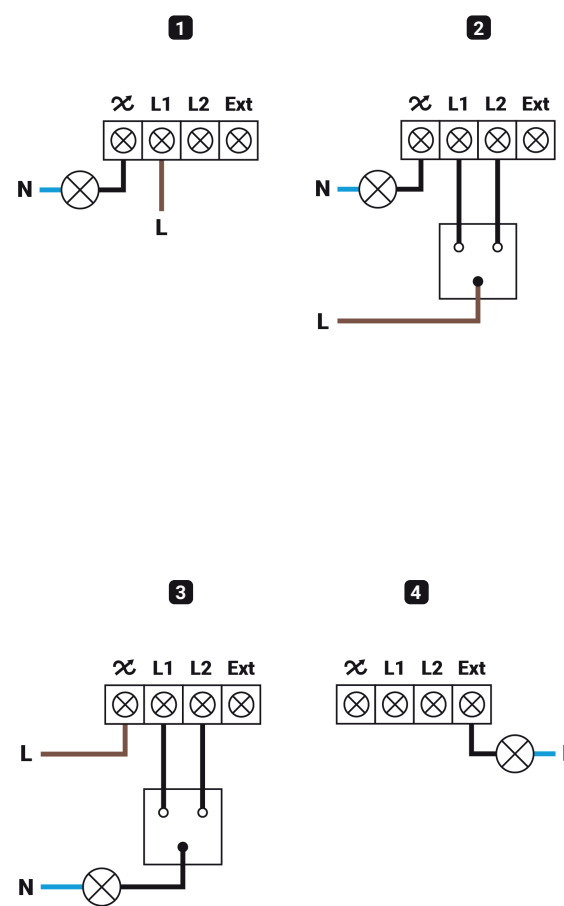
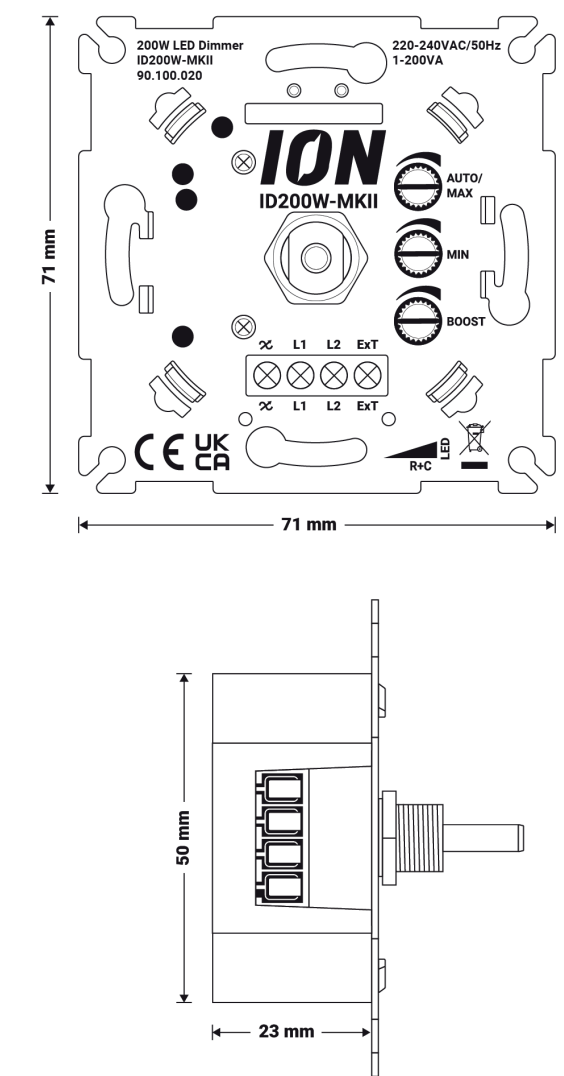


ION INDUSTRIES

LED Dimmer Inbouw 0,3 - 200 Watt

Installatieschema (NL), Installation diagram (EN), Einbauschema (DE),
Schéma d'installation (FR), Diagramă de instalare (RO), Instalační
diagram (CZ), Installationsdiagramm(Z), Diagramma di installazione (I),
Inštaláčná schéma (SK)



WWW.IONINDUSTRIES.COM

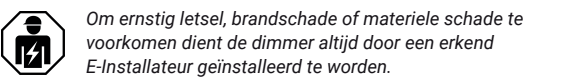
ION INDUSTRIES (NL)
Symfonielaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland
info@ionindustries.com
+31 (0)85 – 489 05 25

ION INDUSTRIES (DE)
Waldstraße 30,
55452 Windesheim,
Deutschland
germany@ionindustries.com
+49 (0) 670 76 833 699



Installatiehandleiding LED Dimmer Inbouw 200W (Nederlands)

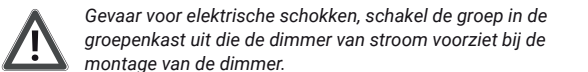
Veiligheidsinstructies
Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-Installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Bedoeld gebruik
- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Stap 1 | Installeer de dimmer volgens het juiste installatieschema:

Enkelpolige schakeling – met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf één punt.

Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer één bruine en één zwarte draad heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 1**.

Wisselschakeling – met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf twee verschillende punten.

In de wisselschakeling wordt gebruik gemaakt van een ION INDUSTRIES LED Dimmer en een reguliere wisselschakelaar. De wisselschakeling kan op twee manieren aangesloten worden:

- Stroomdraad (bruin) bij de reguliere schakelaar
Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer drie zwarte draden heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 2**.
- Stroomdraad (bruin) bij de dimmer
Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer één bruine en twee zwarte draden heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 3**.

Installatie van een extra apparaat op de LED Dimmer
Wanneer u een extra apparaat wilt aansluiten op de dimmer kunt u dit doen met behulp van de **Ext**-aansluiting zoals weergegeven in **figuur 4**. Dit is enkel mogelijk in combinatie met één van de eerdergenoemde schakelingen.

Met deze **Ext**-aansluiting kunt u bijvoorbeeld een ventilator aansluiten welke automatisch mee inschakelt als u de dimmer aanzet, maar niet gedimd wordt wanneer u helderheid van de lamp aanpast. Het wattage van dit extra apparaat mag maximaal 600 Watt zijn.

Stap 2 | Het afstellen van de dimmer naar de u gewenste instellingen
Om de helderheid van de dimmer automatisch in te stellen schakelt u de dimmer in en draait u de Auto-instelknop naar rechts tot deze niet meer verder kan. De Auto-functie zal nu geactiveerd worden.

De lamp zal nu eerst 1x knipperen en dan trapsgewijs van feller naar minder fel gaan (ongeveer 30 seconden). Als de lamp 3x knippert is de Auto-instelling voltooid. Als u tevreden bent met het dimresultaat is de dimmer klaar voor gebruik. Als de instelknop al op de Auto-stand staat, draai deze dan eerst helemaal terug naar links en daarna weer volledig naar rechts om de Auto-stand te activeren.

Om de gewenste helderheid handmatig in te stellen volgt u onderstaande stappen:

- Max helderheid instellen**
1. Schakel de dimmer in.
 2. Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
 3. Draai de Max-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
 4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste maximale belasting.

- Min helderheid instellen**
1. Schakel de dimmer in.
 2. Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
 3. Draai de Min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
 4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.

- Boost instellen**
Het "popcorn effect" is van toepassing wanneer de lampen bij het inschakelen van de dimmer eerst fel aangaan en daarna pas teruggaan naar de gewenste dimstand, de boost-functie is om dit te verhelpen.

1. Schakel de dimmer in.
2. Stel de boost in middels de boost-instelknop.
3. Controleer de gewenste stand door de dimmer in- en uit te schakelen.
4. De boost-functie is juist ingesteld wanneer het "popcorn effect" verholpen is.

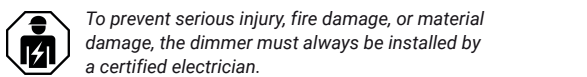
Specificaties	
EAN-code	8718836970085
Productcode	90.100.020
Voltage	200-240VAC (50Hz)
Min/Max belasting	0,3 - 200 VA
Afmetingen frameplaat	71 x 71 x 23 mm
Inbouwmaat	50 mm x 50 mm x 23 mm
Type dimmer	LED Dimmer
Flikkering	Nee
Kortsluitingsbeveiliging	Ja, automatisch
Overbelastingbeveiliging	Ja, automatisch
Thermische bescherming	Ja, automatisch
Extra uitgang van 600W	Ja, constant



Scan de QR-code voor de handleiding en installatievideo

Installation manual LED Dimmer Built-in 200W (English)

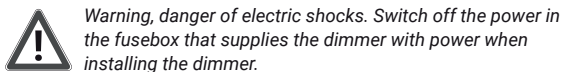
Safety Instructions
This product complies with the European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



To prevent serious injury, fire damage, or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is part of the product and should be kept by the end customer. Read the manual thoroughly and follow the indicated steps when installing the dimmer. To prevent overheating and potential damage to the dimmer or other equipment, it is not recommended to connect the dimmer to a wall outlet. If you still choose to connect the dimmer to a wall outlet, it can only be used with LED lamps or electronic low-voltage fixtures, provided that you do not exceed the maximum wattage allowed by the dimmer.

Intended use
- Switching and dimming lighting
- Installation in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material



Warning, danger of electric shocks. Switch off the power in the fusebox that supplies the dimmer with power when installing the dimmer.

Step 1 | Install the dimmer according to the correct installation diagram:

Single-pole circuit - with this circuit, you control the light source(s) from one point.

If you have one brown and one black cable when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 1**.

Two-way circuit - with this circuit, you control the light source(s) from two different points.

The two-way circuit uses an ION INDUSTRIES LED Dimmer and a regular two-way switch. The two-way circuit can be connected in two ways:

1. Power cable (brown) at the regular switch
If you have three black cables when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 2**.
2. Power cable (brown) at the dimmer
If you have one brown and two black cables when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 3**.

Installation of an additional device on the LED Dimmer
If you want to connect an additional device to the dimmer, you can do so using the **Ext** connection shown in **Figure 4**. This is only possible in combination with one of the previously mentioned circuits.

With this **Ext** connection, you can, for example, connect a fan that automatically turns on when you turn on the dimmer but does not dim when you adjust the lamp's brightness. The wattage of this additional device must not exceed 600 watts.

Step 2 | Adjusting the dimmer to your desired settings
To automatically set the brightness of the dimmer, turn on the dimmer and rotate the Auto-adjustment knob to the right until it can no longer turn. The Auto function will now be activated.

The lamp will first blink once and then gradually go from brighter to dimmer (approximately 30 seconds). When the lamp blinks three times, the Auto adjustment is complete. If you are satisfied with the dimming result, the dimmer is ready for use. If the adjustment knob is already in the Auto position, first turn it all the way back to the left and then fully to the right to activate the Auto position.

To manually set the desired brightness, follow the steps below:

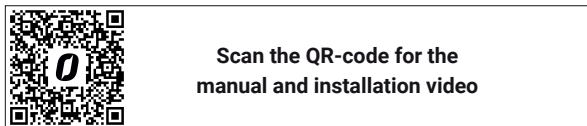
- Setting the maximum brightness**
1. Turn on the dimmer.
 2. Set the dimmer to the maximum load.
 3. Rotate the Max-adjustment knob to the desired maximum load.
 4. The dimmer is now set to the desired maximum load.

- Setting the minimum brightness**
1. Turn on the dimmer.
 2. Set the dimmer to the minimum load.
 3. Rotate the Min-adjustment knob to the desired minimum load.
 4. The dimmer is now set to the desired minimum load.

- Boost setting**
The "popcorn effect" occurs when the lamps first turn on brightly when the dimmer is activated and then return to the desired dimming level. The boost function is used to fix this.

1. Turn on the dimmer.
2. Set the boost using the boost-adjustment knob.
3. Check the desired setting by turning the dimmer on and off.
4. The boost function is correctly set when the "popcorn effect" is resolved.

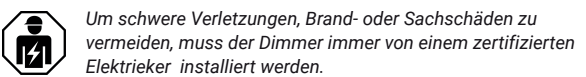
Specifications	
EAN code	8718836970085
Productcode	90.100.020
Voltage	200-240VAC (50Hz)
Min/Max load	0.3 - 200 VA
Face plate dimensions	71 x 71 x 23 mm
Installation size	50 mm x 50 mm x 23 mm
Dimmer type	LED Dimmer
Flickering	No
Short circuit protection	Yes, automatic
Overload protection	Yes, automatic
Thermal protection	Yes, automatic
Additional output of 600W	Yes, constant



Scan the QR-code for the manual and installation video

Bedienungsanleitung LED-Dimmer Einbau 200W (Deutsch)

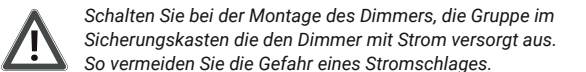
Sicherheitshinweise
Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 und den EMV-Normen EN55015, EN61547, EN61000-2, EN61000-3.



Um schwere Verletzungen, Brand- oder Sachschäden zu vermeiden, muss der Dimmer immer von einem zertifizierten Elektriker installiert werden.

Diese Gebrauchsanweisung ist Teil dieses Produkts und muss vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und befolgen Sie den angegebenen Schritten bei der Installation des Dimmers. Wird der Dimmer an eine Wandsteckdose angeschlossen riskieren man die Überhitzung und mögliche Beschädigung des Dimmers. Schließen Sie den Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose an, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niedervolt-Leuchten verwendet werden. Sie dürfen die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschreiten.

Bestimmungsgemäße Verwendung
- Schalten und Dimmen von Lichtquellen
- Einbau in Gerätedose nach DIN 49073
- In Kombination mit passendem Abdeckmaterial



Schalten Sie bei der Montage des Dimmers, die Gruppe im Sicherungskasten die den Dimmer mit Strom versorgt aus. So vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlages.

Schritt 1 | Halten Sie sich bei der Installation des Dimmers genau an den Installationsplan:

Einpolige Schaltung - diese Schaltung steuert die Lichtquelle von einem einzigen Punkt aus an.

Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über einen braunen und einen schwarzen Draht, dann schließen Sie die Drähte wie in **Darstellung 1** abgebildet an.

Zweipolige Schaltung – bei dieser Schaltung wird die Lichtquelle von zwei verschiedenen Punkten aus angesteuert.

Der Wechselschaltkreis verwendet einen ION INDUSTRIES LED-Dimmer und einen normalen Schalter. Der Schalter kann auf zwei Arten angeschlossen werden:

1. Stromkabel (braun) am normalen Schalter
Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über drei schwarze Drähte, schließen Sie dann die Drähte wie in **Darstellung 2** an.
2. Stromkabel (braun) am Dimmer
Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über einen braunen und zwei schwarze Drähte, schließen Sie die Drähte wie in **Darstellung 3** abgebildet, an.

Installation eines zusätzlichen Gerätes am LED-Dimmer
Möchten, Sie ein zusätzliches Gerät an dem Dimmer anschließen, können Sie dies, wie in **Darstellung 4** abgebildet, über einen **Ext**-Anschluss tun.

Dies ist jedoch nur in Kombination mit einem der zuvor beschriebenen Schaltkreise möglich. Mit dem **Ext**-Anschluss können Sie z.B. einen Ventilator anschließen, der sich automatisch einschaltet, wenn Sie den Dimmer einschalten, aber nicht beeinflusst wird, wenn Sie die Helligkeit der Lampe einstellen. Die Wattleistung dieses zusätzlichen Geräts darf 600 Watt nicht überschreiten.

Schritt 2 | Das Einstellen des Dimmers auf die gewünschte Helligkeit
Möchten Sie die Helligkeit des Dimmers automatisch einstellen, schalten Sie den Dimmer ein und drehen Sie den Auto-Einstellknopf bis zum Anschlag nach rechts. Die Auto-Funktion ist nun aktiviert.

Blinkt die Lampe 1x dann dimmt sich die lampe stufenweise von hell nach weniger hell. Das dauert ca. 30 Sekunden. Sind Sie mit dem Ergebnis der Einstellung zufrieden, dann ist der Dimmer einsatzbereit. Ist der Einstellknopf bereits auf den Auto-Modus eingestellt, drehen Sie den Schalter zuerst ganz nach links und dann ganz nach rechts, der Auto-Modus ist nun aktiviert.

Möchten Sie die gewünschte Helligkeit manuell einstellen, dann gehen Sie wie folgt vor:

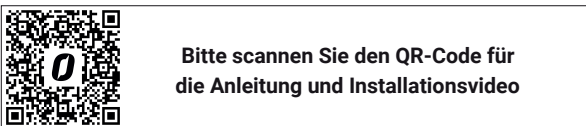
- Einstellen der maximalen Helligkeit**
1. Schalten Sie den Dimmer ein.
 2. Schalten Sie den Dimmer auf maximale Belastung.
 3. Drehen Sie den Einstellknopf Max auf die gewünschte maximale Belastung.
 4. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Helligkeit eingestellt.

- Minimale Helligkeit einstellen**
1. Schalten Sie den Dimmer ein.
 2. Schalten Sie den Dimmer auf minimale Belastung.
 3. Drehen Sie den Einstellknopf Min auf die gewünschte minimale Belastung.
 4. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Helligkeit eingestellt.

- Boost einstellen**
Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn beim Einschalten des Dimmers die Lampe zunächst hell aufleuchten und erst danach auf die gewünschte Dimmereinstellung zurückgeht. Die Boost-Funktion verhindert diesen Effekt.

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Stellen Sie den Boost mit dem Boost-Einstellknopf ein.
3. Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung durch das Ein- und Ausschalten des Dimmers.
4. Die Boost-Funktion ist richtig eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" beseitigt ist.

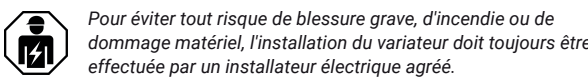
Spezifikationen	
EAN-Code	8718836970085
Produktcode	90.100.020
Spannung	200-240VAC (50Hz)
Min/Max Belastung	0,3 - 200 VA
Abmessungen der Rahmenplatte	71 x 71 x 23 mm
Einbaumaße	50 mm x 50 mm x 23 mm
Dimmer-Typ	LED-Dimmer
Flimmern	Nein
Kurzschluss-Schutz	Oui, automatisch
Überlastungsschutz	Ja, automatisch
Thermischer Schutz	Ja, automatisch
Zusätzliche Leistung von 600W	Ja, konstant



Bitte scannen Sie den QR-Code für die Anleitung und Installationsvideo

Variateur manuel à LED encastré 200W (français)

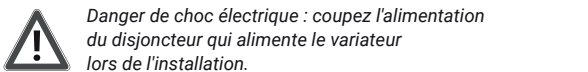
Consignes de sécurité
Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie ou de dommage matériel, l'installation du variateur doit toujours être effectuée par un installateur électrique agréé.

Ce manuel fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez lire attentivement le manuel et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du variateur. Pour éviter la surchauffe et les dommages éventuels au variateur ou à d'autres appareils, il est déconseillé de brancher le variateur sur une prise murale. Si le variateur est tout de même branché sur une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée par le variateur.

Utilisation prévue
- Allumer et régler l'intensité de l'éclairage
- Montage dans une boîte d'appareil conforme à la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de recouvrement compatible



Danger de choc électrique : coupez l'alimentation du disjoncteur qui alimente le variateur lors de l'installation.

Étape 1 | Installez le variateur selon le schéma d'installation approprié:

Circuit unipolaire - avec ce circuit, vous contrôlez la sources lumineuses depuis un seul point.

Si vous avez un fil marron et un fil noir lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 1**.

Circuit va-et-vient - avec ce circuit, vous contrôlez la source lumineuse depuis deux points différents.

Dans le circuit va-et-vient, utilisez un variateur LED ION INDUSTRIES et un interrupteur va-et-vient classique. Le circuit va-et-vient peut être connecté de deux manières:

1. Fil d'alimentation (marron) sur l'interrupteur classique
Si vous avez trois fils noirs lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 2**.
2. Fil d'alimentation (marron) sur le variateur
Si vous avez un fil marron et deux fils noirs lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 3**.

Installation d'un appareil supplémentaire sur le variateur LED
Si vous souhaitez connecter un appareil supplémentaire au variateur, vous pouvez le faire en utilisant la connexion **Ext** comme indiqué dans la **figure 4**. Cela est possible uniquement en combinaison avec l'une des configurations précédemment mentionnées.

Avec cette connexion **Ext**, vous pouvez, par exemple, connecter un ventilateur qui s'allume automatiquement lorsque vous allumez le variateur, mais qui ne varie pas en intensité lorsque vous ajustez la luminosité de la lampe. La puissance maximale de cet appareil supplémentaire ne doit pas dépasser 600 watts.

Étape 2 | Réglage du variateur selon vos préférences
Pour régler automatiquement la luminosité du variateur, allumez le variateur et tournez le bouton de réglage automatique vers la droite jusqu'à ce qu'il ne puisse plus tourner. La fonction automatique sera alors activée.

La lampe clignotera une fois, puis passera progressivement de plus lumineux à moins lumineux (environ 30 secondes). Lorsque la lampe clignote trois fois, le réglage automatique est terminé. Si vous êtes satisfait du résultat de la variation, le variateur est prêt à être utilisé. Si le bouton de réglage est déjà en position automatique, tournez-le d'abord complètement vers la gauche, puis complètement vers la droite pour activer la position automatique.

Pour régler manuellement la luminosité souhaitée, suivez les étapes suivantes:

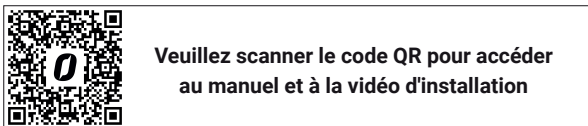
- Réglage de la luminosité maximale**
1. Allumez le variateur.
 2. Réglez le variateur sur la charge maximale.
 3. Tournez le bouton de réglage maximal vers la charge maximale souhaitée.
 4. Le variateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.

- Réglage de la luminosité minimale**
1. Allumez le variateur.
 2. Réglez le variateur sur la charge minimale.
 3. Tournez le bouton de réglage minimal vers la charge minimale souhaitée.
 4. Le variateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.

- Réglage du boost**
L'effet de "pop-corn" se produit lorsque les lampes s'allument brièvement au démarrage du variateur, puis reviennent à l'intensité souhaitée.

1. La fonction de boost permet de résoudre ce problème.
2. Allumez le variateur. Réglez le boost à l'aide du bouton de réglage du boost.
3. Vérifiez le réglage souhaité en allumant et éteignant le variateur.
4. Le réglage du boost est correct lorsque l'effet de "pop-corn" est éliminé.

Spécifications	
Code EAN	8718836970085
Code produit	90.100.020
Tension	200-240VAC (50Hz)
Charge minimale/maximale	0,3 - 200 VA
Dimensions de la plaque de cadre	71 x 71 x 23 mm
Dimensions d'encastrement	50 mm x 50 mm x 23 mm
Type de variateur	Variateur LED
Scintillement	Non
Protection contre les courts-circuits	Oui, automatique
Protection contre les surcharges	Oui, automatique
Protection thermique	Oui, automatique
Sortie supplémentaire de 600W	Oui, constant



Veuillez scanner le code QR pour accéder au manuel et à la vidéo d'installation

IManual de utilizare a variatorului de tensiune încastrat de 200W cu leduri (română)

Instrucțiuni de securitate

Acest produs respectă regulamentele europene de siguranță IEC60669-2-1 și standardele EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pentru a evita leziuni grave, incendii sau deteriorarea materială, montarea regulatorului trebuie efectuată întotdeauna de un electrician calificat.

Acest manual face parte integrantă din produs și trebuie păstrat de către clientul final. Citiți cu atenție întregul manual și urmați pașii indicați în timpul instalării regulatorului. Pentru a evita supraîncălzirea și posibilele deteriorări ale regulatorului sau altor dispozitive, se recomandă să nu conectați regulatorul la o priză de curent. În cazul în care totuși se conectează regulatorul la o priză de curent, acesta poate fi utilizat doar cu becuri LED sau echipamente electronice de joasă tensiune, cu condiția ca puterea maximă permisă de regulator să nu fie depășită.

Utilizare prevăzută

- Pomire și reglare a intensității luminii
- Montaj într-o cutie de aparat conform standardului DIN 49073
- În combinație cu o capac compatibilă



Risc de electrocutare, opriți alimentarea regulatorului în tabloul electric în timpul instalării.

Pasul 1 | Instalați regulatorul conform schemei corecte de instalare:

Comutare monopolară - Cu această configurație, puteți controla sursa de lumină de la un singur punct.

Dacă în timpul instalării regulatorului aveți un fir maro și un fir negru, conectați firele conform **ilustrației 1**.

Comutare încrucișată - Cu această configurație, puteți controla sursa de lumină de la două puncte diferite.

Comutarea încrucișată utilizează un regulator LED de la ION INDUSTRIES și un întrerupător încrucișat standard. Comutarea încrucișată poate fi conectată în două moduri:

- Fire de alimentare (maro) la întrerupătorul standard

Dacă în timpul instalării regulatorului aveți trei fire negre, conectați firele conform **ilustrației 2**.
- Fire de alimentare (maro) la regulator

Dacă în timpul instalării regulatorului aveți un fir maro și două fire negre, conectați firele conform **ilustrației 3**.

Instalarea unui dispozitiv suplimentar pe regulatorul LED
Dacă doriți să conectați un dispozitiv suplimentar la regulator, puteți face acest lucru utilizând conexiunea **Ext**, așa cum este prezentată în **ilustrația 4**. Aceasta este posibilă doar în combinație cu una dintre conexiunile menționate anterior.

Cu această conexiune **Ext**, de exemplu, puteți conecta un ventilator care se activează automat atunci când porniți regulatorul, dar nu este reglat în intensitate atunci când ajustați luminozitatea lămpii. Puterea acestui dispozitiv suplimentar nu trebuie să depășească 600 de wați.

Pasul 2 | Reglarea regulatorului la setările dorite
Pentru a seta automat luminozitatea regulatorului, porniți regulatorul și rotiți butonul de ajustare automată spre dreapta până când nu se mai poate roti. Funcția Auto va fi activată. Lampa va clipi o dată și va trece treptat de la o lumină mai intensă la una mai slabă (aproximativ 30 de secunde).

Dacă lampa clipește de trei ori, setarea automată este completă. Dacă sunteți mulțumit de rezultatul de reglare a intensității, regulatorul este gata de utilizare. Dacă butonul de ajustare este deja în poziția Auto, rotiți-l mai întâi complet în stânga și apoi complet în dreapta pentru a activa poziția Auto.

Pentru a seta manual luminozitatea dorită, urmați pașii de mai jos:



Setarea luminozității maxime

- Porniți regulatorul.
- Reglați regulatorul la sarcina maximă.
- Rotiți butonul Max până la sarcina maximă dorită.
- Regulatorul este acum setat la sarcina maximă dorită.



Setarea luminozității minime

- Porniți regulatorul.
- Reglați regulatorul la sarcina minimă.
- Rotiți butonul Min până la sarcina minimă dorită.
- Regulatorul este acum setat la sarcina minimă dorită.



Setarea boost

- "Popcorn effect" se referă la situația în care becurile se aprind mai întâi puternic la pornirea regulatorului și apoi se întorc la nivelul de iluminare dorit. Funcția Boost este concepută pentru a remedia acest lucru.
- Porniți regulatorul.
 - Reglați boost-ul folosind butonul de ajustare a boost-ului.
 - Verificați setarea dorită pornind și oprind regulatorul.
 - Funcția Boost este setată corect atunci când "popcorn effect" a fost eliminat.

Bruksanvisning LED-dimmer inbyggnad 200W (svenska)

Säkerhetsinstruktioner

Denna produkt uppfyller de europeiska säkerhetsföreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



För att förebygga allvarliga skador, brandskador eller materiella skador bör dimmern alltid installeras av en erkänd E-installatör.

Denna manual är en del av produkten och ska bevaras av slutkunden. Läs igenom hela manualen och följ de angivna stegen när du installerar dimmern. För att undvika överhettning och eventuell skada på dimmern eller annan utrustning rekommenderas det att inte ansluta dimmern till ett vägguttag. Om dimmern ändå ansluts till ett vägguttag kan den endast användas med LED-lampor eller elektroniska lagspänningsarmaturer om den maximalt tillåtna effekten för dimmern inte överskrids.

Avsedd användning

- Slå på och dimma belysningen
- Montering i apparatdosa enligt DIN 49073
- I kombination med kompatibelt täckmaterial



Risk för elektriska stötar, stäng av strömmen till dimmern i elcentralen vid montering.

Steg 1 | Installera dimmern enligt korrekta installationsdiagram:

Enpolig omkoppling - med denna anslutning kan du styra ljuskällan från en punkt.

Om du har en brun och en svart tråd när du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 1**.

Korsomkoppling - med denna anslutning kan du styra ljuskällan från två olika punkter.

En korsomkoppling använden en ION INDUSTRIES LED-dimmer och en vanlig korsbrytare. Korsomkopplingen kan anslutas på två sätt:

- Strömledning (brun) vid den vanliga brytaren

Om du har tre svarta trådar när du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 2**.
- Strömledning (brun) vid dimmern

Om du har en brun och två svarta trådar när du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 3**.

Installation av en extra enhet på LED-dimmern

Om du vill ansluta en extra enhet till dimmern kan du göra detta med hjälp av **Ext**-anslutningen enligt **figur 4**. Detta är endast möjligt i kombination med en av de tidigare nämnda anslutningarna.

Med denna **Ext**-anslutning kan du till exempel ansluta en fläkt som automatiskt slås på när du slår på dimmern, men som inte dimmas när du justerar ljusstyrkan på lampan. Effekten för denna extra enhet får vara högst 600 watt.

Steg 2 | Justera dimmern till önskad inställningar
För att automatiskt ställa in dimmerns ljusstyrka slår du på dimmern och vrider Auto-justeringsknappen till höger tills den inte kan vridas längre. Auto-funktionen aktiveras nu. Lampan kommer nu att blinka en gång och sedan stegvis minska ljusstyrkan (ungefär 30 sekunder).

Om lampan blinkar tre gånger har Auto-inställningen slutförts. Om du är nöjd med dimresultatet är dimmern redo att användas. Om justeringsknappen redan är inställd på Auto-läge, vrid den då först helt åt vänster och sedan helt åt höger för att aktivera Auto-läget.

För att manuellt ställa in önskad ljusstyrka följ följande steg:



Ställ in maximal ljusstyrka

- Slå på dimmern.
- Ställ in dimmern på maximal belastning.
- Vrid Max-justeringsknappen till önskad maximal belastning.
- Dimmern är nu inställd på önskad maximal belastning.



Ställ in minimal ljusstyrka

- Slå på dimmern.
- Ställ in dimmern på minimal belastning.
- Vrid Min-justeringsknappen till önskad minimal belastning.
- Dimmern är nu inställd på önskad minimal belastning.



Ställ in boost-funktionen

"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först tänds starkt vid aktivering av dimmern och sedan går tillbaka till önskad dämpningsnivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta.

- Slå på dimmern.
- Ställ in boost-funktionen med hjälp av boost-justeringsknappen.
- Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern.
- Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Návod k použití vestavného LED stmívače 200W (česky)

Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní předpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Aby se předešlo závažnému zranění, požáru nebo materiální škodě, je třeba, aby stmívač byl vždy instalován odborným elektroinstalátérem.

Tento návod je součástí výrobku a musí být uchován koncovým zákazníkem. Přečtěte si návod a dodržujte uvedené postupy při instalaci stmívače. Aby se předešlo přehřátí a možnému poškození stmívače nebo jiných zařízení, nedoporučuje se připojovat stmívač do zásuvky. Pokud je stmívač připojen do zásuvky, může být používán pouze s LED žárovkami nebo elektronickými nízkovoltovými svítlidy, pokud nepřekračujete maximální povolený výkon stmívače.

Zamýšlené použití:

- Zapínání a stmívání osvětlení
- Montáž v přístořové krabici podle DIN 49073
- Ve spojení s kompatibilním krytem



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Při montáži stmívače vypněte v rozváděči skupinu, která stmívač napájí.

Krok 1 | Stmívač nainstalujte podle správného instalačního schématu:

Jednobodové zapojení - Tímto zapojením ovládáte světelný zdroj z jednoho místa.

Pokud máte při instalaci stmívače jednu hnědou a jednu černou žílu, připojte žíly podle **obrázku 1**.

Křížové zapojení - Tímto zapojením ovládáte světelný zdroj ze dvou různých míst.

Při křížovém zapojení se používá stmívač ION INDUSTRIES LED a běžný křížový spínač. Křížové zapojení lze připojit dvěma způsoby:

- Napájecí vodič (hnědý) na běžném spínači

Pokud máte při instalaci stmívače tři černé žíly, připojte žíly podle **obrázku 2**.
- Napájecí vodič (hnědý) na stmívači

Pokud máte při instalaci stmívače jednu hnědou a dvě černé žíly, připojte žíly podle **obrázku 3**.

Instalace dalšího zařízení na LED stmívači

Pokud chcete připojit další zařízení na stmívač, můžete to udělat pomocí **Ext** připojení podle **obrázku 4**. Toto je možné pouze ve spojení s jedním z výše uvedených zapojení.

Pomocí tohoto **Ext** připojení můžete například připojit ventilátor, který se automaticky zapne, když stmívač zapnete, ale nebudete jej stmívat, když upravujete jas lampy. Maximální výkon tohoto dalšího zařízení může být maximálně 600 W.

Krok 2 | Nastavení stmívače na požadované hodnoty
Abyste automaticky nastavili jas stmívače, zapněte stmívač a otočte nastavovacím kolečkem Auto-instalace doprava, dokud již nelze dále otáčet. Automatická funkce bude nyní aktivována. Lampa bude nejprve blikat jednou a poté postupně přecházet od jasnějšího k méně jasněmu (asi 30 sekund).

Pokud lampa blikne 3x, je nastavení Auto-instalace dokončeno. Pokud jste spokojeni s výsledkem stmívání, je stmívač připraven k použití. Pokud je nastavovací kolečko již v poloze Auto, otočte jej nejprve úplně doleva a poté zase úplně doprava, abyste aktivovali režim Auto.

Chcete-li manuálně nastavit požadovanou jasnost, postupujte podle následujících kroků:



Nastavení maximální jasnosti

- Zapněte stmívač.
- Nastavte stmívač na maximální zatížení.
- Otočte nastavovacím kolečkem Max na požadované maximální zatížení.
- Stmívač je nyní nastaven na požadované Maximální zatížení.



Nastavení minimální jasnosti

- Zapněte stmívač.
- Nastavte stmívač na minimální zatížení.
- Otočte nastavovacím kolečkem Min na požadovanou minimální zátěž.
- Stmívač je nyní nastaven na požadovanou minimální zátěž.



Nastavení zesílení

"Pocukávající efekt" nastává, když se po zapnutí stmívače žárovky nejprve rozsvítí na plný výkon a pak se přepnou na požadovanou stmívací úroveň. Funkce zesílení slouží k odstranění tohoto efektu.

- Zapněte stmívač.
- Nastavte zesílení pomocí nastavovacího kolečka pro zesílení.
- Zkontrolujte požadovaný stav zapnutím a vypnutím stmívače.
- Funkce zesílení je správně nastavena, pokud je "pocukávající efekt" odstraněn.

Istruzioni Dimmer LED da incasso 200W (italiano)

Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto è conforme alle normative di sicurezza europee IEC60669-2-1 e agli standard EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Per evitare lesioni gravi, danni da incendio o danni materiali, l'installazione del dimmer deve essere sempre effettuata da un elettricista qualificato.

Questo manuale è parte integrante del prodotto e deve essere conservato dal cliente finale. Leggere attentamente l'intero manuale e seguire i passaggi indicati durante l'installazione del dimmer. Per evitare surriscaldamenti e possibili danni al dimmer o ad altri dispositivi, si consiglia di non collegare il dimmer a una presa di corrente. Se il dimmer viene comunque collegato a una presa di corrente, può essere utilizzato solo con lampade a LED o apparecchiature elettroniche a bassa tensione, purché la potenza massima consentita dal dimmer non venga superata.

Uso previsto:

- Accendere e regolare l'intensità luminosa
- Montaggio in una scatola per apparecchi conformemente alla norma DIN 49073
- In combinazione con una copertura compatibile



Pericolo di scossa elettrica, spegnere l'alimentazione al dimmer nel quadro elettrico durante l'installazione.

Passo 1 | Installare il dimmer secondo lo schema di installazione corretto:

Commutazione monopolare - Con questa configurazione è possibile controllare la sorgente luminosa da un punto.

Se durante l'installazione del dimmer si dispone di un filo marrone e un filo nero, collegare i fili come mostrato nella **figura 1**.

Commutazione cross - Con questa configurazione è possibile controllare la sorgente luminosa da due punti diversi.

La commutazione cross utilizza un dimmer LED ION INDUSTRIES e un interruttore cross standard. La commutazione cross può essere collegata in due modi:

- Filo di alimentazione (marrone) sull'interruttore standard

Se durante l'installazione del dimmer si dispone di tre fili neri, collegare i fili come mostrato nella **figura 2**.
- Filo di alimentazione (marrone) sul dimmer

Se durante l'installazione del dimmer si dispone di un filo marrone e due fili neri, collegare i fili come mostrato nella **figura 3**.

Installazione di un dispositivo aggiuntivo sul dimmer LED
Se si desidera collegare un dispositivo aggiuntivo al dimmer, è possibile farlo utilizzando la connessione **Ext** come mostrato nella **figura 4**. Questo è possibile solo in combinazione con una delle connessioni precedentemente descritte. Con questa connessione **Ext** è possibile, ad esempio, collegare una ventola che si accende automaticamente quando si accende il dimmer, ma che non viene regolata quando si regola l'intensità luminosa della lampada. La potenza per questo dispositivo aggiuntivo non deve superare i 600 watt.